

ገብአ

I, 1 [proprie: *se recipere* , sich zurückziehen
 بجا; deinde *colligere* , *zusammenziehen* , بجا
 ٢٥٧] Subj. ይግባእ : 1) *recedere* , *reverti* ,
redire : ድጎረ : ጎለፈ : ክረምት : ወገብአ : ዝናም :
 (sc. in suum locum, unde venerat) Sx. Masc. 25
 Enc.; ኢይገብእ : እንከ : Jer. 22,10; Job 10,21; Gen.
 18,10; ሑር : ወግባእ : Prov. 3,28; Hen. 61,5; Hen.
 72,5; Act. 18,21; ገቢአ : Marc. 14,40; ይትመዩዋ :
 ለገቢእ : Koh. 5,14; ብሔረ : ኢገቢእ : (regio unde
 non est reversio) Sx. Genb. 28 Enc.; ገብአ : ልቡ :
 (rediit ei animus) Luc. 8,35; Marc. 5,15; c.c. Acc.
 loci: ገብአ : ቤቶ : Tob. 8,11; Gen. 18,33; Ex. 4,20;
 Ex. 4,21; c. Acc. viae Gen. 33,16; Deut. 17,16; c.
 praep. loci: እመ : ገብአ : ውስተ : ቤቱ : Prov. 7,20;
 Hez. 37,14; ገቢአትከ : ውስተ : ሥጋ : Asc. Jes.
 8,27; Gen. 32,2; Ex. 33,11; Lev. 25,41; Num. 24,25;
 Deut. 20,5; {DiL.1169} እገብእ : ውስተ : ምድር :
 Job 1,21; Job 34,15; Gen. 3,19; Kuf. 3; Ps. 103,30;
 ኩሉ : አፍላግ : ውስተ : ባሕር : ይገብእ : ማዩ : Sir.
 40,11; Hen. 42,2; c. ጎብ : Gen. 37,29; Hebr. 11,15;
 c. ለ : loci Hen. 89,34; አይቱ : ይገብአ : Hen. 41,5;
 c. ዲቦ : Hen. 72,29; c. እምነ : Ruth 2,6; c. ጎብ :
 pers.: Matth. 2,12; Gen. 8,12; Gen. 16,9; Gen.
 18,14; 2 Reg. 17,3; Jer. 3,1; Jer. 3,7; c. ላዕለ : pers.
 Luc. 10,6; Deut. 28,60; ይግብአ : ድጎረም : Ps.
 39,20; Joh. 6,66; Joh. 18,6; c. ዲቦ : rei Prov. 26,11;
 2 Petr. 2,22; c. ውስተ : rei vel conditionis, ad
 quam quis revertitur: Act. 13,34; ይገብእ : ውስተ :
 ጎቢአት : Sir. 26,28; ገብአ : እምነ : ላሕ : ውስተ :
 ፍሥሐ : Esth. 9,22; *reflecti* , de finium tractu
 Jos. 19,27; Jos. 19,29; Jos. 19,34. a) *recedere* ,
desistere a re: ገብአ : ፩፩ : እምፍኖት : እኩይ :
 Jer. 42,15; Jer. 43,7. b) *se convertere* c. ጎብ : 3
 Reg. 2,15; ad Deum 1 Reg. 7,3, vel *resipiscere* :
 Jer. 4,1; Clem. f. 245; ለእመ : ተመይጦ : ወገብአ :
 ውስተ : ንስሐ : Clem. f. 247; Clem. f. 248. c) *recidere*
 in consuetudinem malam: Jer. 41,16; Clem. f. 245.
 d) seq. alio verbo i.q. α) *iterum* facere aliquid:
 ግባእ : ስክብ : 1 Reg. 3,5; ገብአ : ወገብረ : 3
 Reg. 13,33; ኢይገብእ : ይርአይ : Job 7,7;
 ተዐንብዝ : ገባእከ : Job 4,5. β) *denique*

vel *postremo* facere aliquid: ይገብእ : ይትጎዩልከ :
 et ይገብእ : ያሕምምከ : Sir. 30,9. e) *reddi* ,
restitui alicui, 1 Reg. 7,14; Gen. 42,28; Gen.
 43,18; vel *redire* ad possessorem vel dominum
 pristinum (zurückfallen): ይገብእ : ሎቱ : ገራህቱ :
 Lev. 25,27; Lev. 27,24; 3 Reg. 12,26. f) *retrahi* ,
 ገብአት : እዲሁ : ጎቤሁ : ወኮነት : ከመ : ቀዳሚ : 3
 Reg. 13,6. g) *restitui* in statum pristinum, *iterum*
fieri (id quod aliquid antea fuerat): Gen. 41,13;
 ሐይወት : ወገብአት : ከመ : ካልእታ : Matth. 12,13;
 Ex. 4,7; ወትገብእ : ካዕቦ : ከመ : ትካት : Jes. 23,16.
 h) *reduci* vel *redigi* in statum vel conditionem:
 ይገብእ : ውስተ : ስኢል : ἔπιδειξ γίνεταί Sir. 34,4;
 ገብአ : ይብልዑ : እንሰላሆሙ : Judith 11,12; ከመ :
 ኢትግባእ : ታስተቀረጸ : Sir. 30,28. i) *converteri*
 vel *transmutari* in aliquid vel *fieri* aliquid:
 መዋቅሕቲጎ : ወልታ : ጽኑዕ : ይከውነከ : ወጋጋሃ :
 አልባሰ : ክብር : ይገብአከ : Sir. 6,29; ገብአ : ከመ :
 ዘኢተወልዱ : Sir. 44,9; ደጎርት : ይገብአ : ቅድመ :
 Marc. 10,31; መዝሙረ : ገብአኒ : ብካይዩ : Job
 30,31. 2) *devenire* vel *transire in* vel *ad* aliquid
 vel aliquem, a) *cedere* alicui: res domino vacua
 ለይግባእ : ለቤተ : ክርስቲያን : F.N. 18; de terra
 expugnata Num. 21,24. b) *incidere* in aliquid, c.
 ውስተ : 4 Esr. 10,43; 2 Reg. 16,8. c) *se convertere*
 ad aliquem, *se adjungere* alicui: ገብአ : ልቦሙ :
 ጎብ : አቤሴሎም : 2 Reg. 15,13; ፈላሲ : ዘገብአ :
 ጎብ : እግዚአብሔር : ὁ προσκείμενος πρὸς θεόν
 Jes. 56,3; Jes. 56,6; 1 Reg. 29,3; c. ውስተ : Jos.
 23,12 (προσθησθε). d) *se dedere* vel *tradere* in
 fidem, ditionem alicujus: ገብአ : ለሊሆሙ : ጎብ :
 ኢየሱስ : ἠὺτομόλησαν Jos. 10,4. e) *se subjicere*
 vel *submittere* : ዘኢገብአ : ታሕተ : ዘየአክዮ :
 ἔδούλευσεν Sir. 25,28. f) *tradi* : ገባእነ : ውስተ :
 እደ : ጸላእትነ : 4 Esr. 10,36; 4 Esr. 4,65; Jes. 36,15;
 Jes. 37,10; Jer. 21,10; Jer. 26,24; Jer. 39,4; Luc. 24,7;
 seq. ለ : pers. Deut. 28,31; Deut. 28,32; ሀብተ :
 ገብአ : ሊተ : እሙንቱ : Num. 8,16. g) *subjici* ,
submitti : ገብአ : ታሕተ : እደ : ትሑት : Sir. 11,6;
 ገባእነ : ውስተ : ጸጋ : እግዚአብሔር : ἔσμεν ὑπὸ
 χάριτι Rom. 6,14; Rom. 6,15.

Bibliography

Revisions

- Andreas Ellwardt *Verschachtelung*, on 18.8.2018
- Andreas Ellwardt *Sprachkennung, falsch erkannte Referenzen*, on 18.8.2018
- Leonard Bahr *root* on 4.5.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016